

Patrie dal Friul

DIREZION E MINISTRAZION: UDIN, Contrade di Prampar, 10
Telefòn 2618 — Gurizze, Vie Crispi, 2 - Telefòn 187



ASSOCIAZION AL SFUEJ: par un an, in ITALIE 1000 francs;
für d'ITALIE 1800 - C. C. P. 9/13531 intestât a «PATRIE DAL FRIUL»

Il Patriarcje Bertrant

Es fiestis che son stadis o che vignaran fatis chest mès in memorie di Bertrant di Saint-Genès, nisun pui di noaltris podarès dà un consens intir e cjalt. Parè che di duc' i parons che, par un viars o par chel altri, a' governarin il Friul, il Patriarcje caorsin al fo vadi l'unic ch'al mostrà di capi ben la situazion gjeografiche e etniche de nestre Regjon e che al cirì di adart dute la sò ativitat e la sò pulitiche 'es esigjenzis che nascevin di cheste situazion.

Duc' chei altris parons, o che fòrin todeses e a' tratàrin la Furlanie tanche une code dal mont gjarmanic; o che fòrin talians e la 'tratàrin come une fete de penisule. Bertrant al jere frances e cence pregiudizis nazionai — se no altri parvie de lontananz de sò patrie — e al si strusà nome a difindi il so prinzipat des bramis e des ambizioni che lu strenzevin di dutis li bandis, e cuntri chei siei dependenz che si vevin vendidz ce a l'equile imperiâl, ce al leon di Vignesie, ce a qualchi altri araldic nemal. I costà cjar, come che a' simpri jostat a duc' chei che an olùt ben al Friul cence picjalu daprù di qualchi interez plu grus e plu potent. Ma la elaf di dut ce ch'al à fat chenti il patriarcje Bertrant 'e je ali: dilibèr il Friul di dutis lis ejadenis che lu tignivin leat es caris forestis.

Cheste elaf nol à savù o volùt scrivizile il card. Schuster che, tal so discors sverat di domenie stadè, al à cjatadis in lui nome contradizions — indula che no 'ndi ere missune — e al à fatis tantis risarvis che, qualchi volte, no si capive s'al stave fasint un panegjric o une menade atôr. Al è rivat a di che Bertrant al vares fat di plui e di miei s'al fostat plu zovin e talian: cui sa se i vesuvi di Graz e di Claufurt e chei de mission francese a' son rivaz adore di capi la squisitezze dal cumpliment? Noaltris di colp 'o vin pensat a ce ch'a' faserin in Friul i patriarcjs Torians: Raimont, Pajan e Ludui, che fòrin plu zovins di Bertrant e talians, anzit milonès!

Furtune che la storie di chei tims 'e je tant lontane e chei che la cognossin a' son avonde pòs: cussì stampe e oratòrs a' jan podùt menà atôr il mus pe glazze, presentant magari Bertrant come un antitodesc, cence di che, in chei stes sens e in che stes misure, al fo ancapie antitalian. Ma al

Sarino noaltris i cjans?

Cumò che la nestre mari, Rome, 'e à classificat par il Friul, 'e pensà jè, ch'e je siore, a gjavù de miserie: vedarin tropis palanchis che a' rivaran sù...

Il plan de «maris» al stabilis la erogazion di 120 miliarz al an par dis agn. pes irigazions e bonificjis, pe trasformazion fondiaria, par gnovis stradis e cet.

Si sà che lis maris a' son tant buinis che mai e che nissun al è come lis maris, ma si sa ancje che tantis voltis a' jan lis lór preferenzis par un fi pitost che par un altri. E cussì sperin che ca sù no rivin nome i fruzons che si daj al

reste il fat che te nestre climate no si puedin vè indiment e esaltà altris impresis e altris meriz che no seim nazionalistics: e dula che no son, si ju invente o che si va indenant a fuarze di risarvis e di reticenzis.

Paraltri 'e fo, par nò, une ejose avonde spassose la partecipazion des autoritaz pulitichis e militars, des instituzions combatentistichis e patriotichis, de stampe nazionaliste e di dut il pioram conformist, a l'esaltazion di un omp che, s'al

IL POPUL TALIAN AL COSTE TRENTRECINC MILIARZ RAPRESENTANZ DAL POPUL

Un parlamentâr furlan al à fat, za timp, dós ejacardis in public: une a Triest e une a Remanzas. A Triest al dit, tra lis altris, a qualchidun ch'al jere vignùt fùr cul cantin de Regjon, che al jere miôr no tirà in bal chês quistions, co' si tratave di studià e di risolvì robis che interessavin dutis tre lis provincis dal Friul e Regjon Julie. A Remanzas invece al à felat benon in pro da l'Autonomie regional.

Si capis che a Triest il Parlamentâr no si è riscjât a movi lis

vès podùt jervà sù di che areje... Di' uardi e nu'j'altri!

I unics che a' jerin tal lór puest e no parevin mál e no fasevin ridi, a' jerin chei di Tolose.

Export - Import

La vite comerciâl dal Friul

Tal mès di avost nus conte il Buletin de Cjamarè di Cumiarz — il Friul al à mandât fùr in divarsis nazions robe par un 30 milions.

A' son staz mandaz in Argentine fiars di uàrzine par une sune di 12 milions e miez; 5 milions di spali nus an comprât i Staz Uniz di Ame-

riche, e dopo a' son dutis cagneris di un milion o mancul che a' son stadis mandadis un pòc par dut: curtis, cjadenis, ocjais, sentis di len pai comuz, e cet. La Gjarmanie invece nus à comprât quatri chilos di stelis alpinis, 3000 francs di vin e alcaitri...

Al pâr che no vadi tant mál cu lis esportazions: se a' fossin 30 milions che a' jentrin ogni mès, andi saressin 360 in tun an.

Come importazions invece 'e va une vore mál! Al è stât impuartat un'altri meridionâl, e cussì si pò calcolà che a' vegnin netaz vie duc' i vantaz dirivaz da l'esportazion furlane.

aghis sul cont di une ejose fate a pueste par sejalda il lat de fassistarie di ventila. Al ven a jessi che in Italie, e ancje tal Teritori Libar, no si pò tocjà une quistion serie e impuartante, cence che si metin in moviment lis marionetis de comedie iredentistiche a seajfoja ogni discussion. Cussì in tune riunion di personalitaz che a' rappresentavin Udin, Gurizze e Triest — come a di tal sit e tal moment plu adart par tratà une ejose di tante puartade — il rappresentant dal popul nol à olst

jentrà in discors. A Remanzas sì, ma stant a Remanzas no si pò fa nuje pal Friul; si po' nome contàle!

Ma alore cemùt nus rappresentino chei sioris ch'o vin sburtaz a Rome? La podin domandà, parè che ancje noaltris 'o vin, egualsi duc', fate la crosate su la schede des votazions. Il popul furlan — lu à dit tantis voltis chel senatôr — al è squasi dut a favôr da l'autonomie; ma i dirigenz dai partiz a' fasin i coniz di par di, cun altris berdies, e a' pensan prin di dut es cjadrentis dal Cimon o ai cjadrentis del Parlament. E no an trop timp di piardì par domandà al popul ce che j' döl. I ano mai domandât s'al è content che il guviâr al spindi i carantans de int par mantignì lis instituzions plu fraidis dai guviars passaz e par fa vivi la stampe che lis sosten? In Italie — al scrij «The Economist» e propit il «Nuovo Friuli» al ripuarte — non si po' di che esist une democrazia: dal moment ch'al esist anejmò il «prefet» ch'al ven a staj il sucessor dal intendent borbonic.

I parlamentârs no ur domandin ce che uelin al lór eletors: a' intindin che i eletors a' pensin simpri chel che a' pensin lór. Par rivà al lór scagnut, su lis alis des schedis elettorals, lór a' jan spindut — daur che si sint a di — trentecinc miliarz in dut. Cun 35 miliarz a' jan comprât il popul. No ur je costât nancje cjar, parè che i 35 miliarz no ju an gjavaz de lór sachete, nè che ju an metiz dongje cui cent o cincin francs des tessaris pajaz da chei quatri che si notin dai partiz.

Biât popul! Vadi che ur à daz ancje i carantans par fâsi comprà! Cun chei hëz a' jerin staz stampaz buiei manifestes, indula che si violdevin bielis fantatis di Hollywood che vevin fate une declarazion impuartante cuntri di un partit. e un'altra femine prosperose come che sares diventade dopo la vittoria elettorâl di chel altri partit.

Ma al popul furlan no j' interesse trop di Hollywood e nol pense a ingressà feminis... par boeje. Al il nome saltà fùr di che seajpule di pampagai, dula ch'al si sint un pès fùr da l'aghe, e vie di chel businôr stupit di ejacaris, che lu sturnis cence nissun eustrat; al il metisi a lavorà pardabon par so cont. E il so lavor nol sarà chel di indorà la seajpule dai pampagai.

Letaris ai furlans

XV

A UN DI CHEI DE FILOLOGJCHE

Siôr professôr,

jo no sai un dret sul cont dal Statut de Societât Filologicje furlane: ma se il non dal sodalizi nol è in contrast cui siei intindiments, si seuen pensà che un di chesc' intindiment, se no il prin, al sei chel di difindi la lenghe furlane, di mantignile in vite studiant e dopraple, di daj un fregul d'impuartanze cun publicazions e vie indenant. Ma, se no fali, la Filologicje cun tune man 'e cir di costrui ghe e cun chealtre 'e spessè a disfa dut.

Lui al sa miôr di me — e la storie di dutis lis lenghis j' al à insegnat — che un lengaz al s'intingibid, al si sfante e al finis cul distadisi dal dui, quan'che al ren a cjatâsi parmis di un altri plu stimat, plu landat e plu furna di chel lustrì che par talian si clame «prestigio». E cheste sime e cheste lustrì no dependin tant des bielezis o des risorsis de lenghe foreste (parè che ogni lenghe 'e a lis sôs risorsis, e par cui che la impare sui zenoi di sò mari, 'e je la plu biele di dutis, jessint la plu razine dal so spirt) come che dipent invece di une debulezze costituzional, di un prejudiz creât par solit da personis di mieze scuete, che credin di parè ban cu lis plumis di pavon. Il furlan nol à mai piardude une quarte di teren de bande dal todesco e dal sclaf ch'a son purz lenghis vulapadis e feveladis ancje plu a lare dal talian; ma al à piardut e al piart ogni di cuntri il talian e fintremai cuntri il venit ch'al è nome un dialet. Parè? Parè che, in plu de plu forte afinitât, chei di Vignesie prin e i talians dopo a' son rivaz adore di fâ jentrà te cœce de nestre int che il furlan al è nome un rustic lengaz di contadins e di ignoranz. Lis miezis veladis a' son simpri lis primis e gloti lis ejastronadis di cheste fate. E la Filologicje di uè 'e à di jessi une sozietât di miezis veladis, parè che in ogni ocasion 'e cir nome d'ingrandi e di slargjâ il «prestigio» de lenghe taliane, e po' 'e orës fa vivi il furlan come lenghe dai contadins, come anti-gae simpatiche, come curiosetât pui glotolice di ogni pais.

Intant vualtris, caporions plu in viste, 'o fevelais par talian in public e par venit in privât; 'o faves a ogni pît alzât la nestre brave profession di svissarade talianitât; 'o brusais ogni di la vuestre grampute d'incens sul altâr de patrie di Dante e di Machiavelli. Vualtris «filologjes» no saveis nancje fevelà la lenghe dal Friul, e se qualchi volte, tes vuestris riunions, qualchidun al si prove a molà fùr qualchi buzare par furlan a' son robis di sbregiâ da ridi o di sgrisolâsi bielauâl. Cussì 'o vignis a ricognossi in pratiche l'infierioritât dal furlan e a confermâ la superioritât dal talian; e daspò 'o pratindeis che i vuestris seguaz di furtive a' tignin impiade la «lum» scrivint bielis robis «in dialet» e mandant carantans per ch'o puedis stampâlis.

(e' va indenant in 2. pagine)

I svelz e i stupiz

Nus al disiz ogni di, ridint sot lis moschetutis di carbon, e s'al tornin a di tra di lór ogni volte che si cjatin in doi de stes razze: i furlans a' son dordei! E pai dordei, in di di uè, no je redenzie: il mont al è dai svelz.

E reson a' jan, i omenuz dal Sud. 'O sin dordei, cent voltis dordei, noaltris furlans ch'o fasin i manauai o lis massariis, dula che lór a' fasin i parons; ch'o fruìn la vite e si gjavin di boeje la polente par rivà a meti in pis une ejasute, dula che lór a' cjatin la fate di lù cucs.

Dordei, parè che 'o pain lis tassis ad implen, dula che lór a' cjatin simpri il cantin par fâ «jeso» l'agjent; parè che no domandin nuje a dinissun, dula che lór a' san domandà e fâsi dâ dut ce che uelin.

Dordei, parè ch'o mandin a rappresentâns a Rome galanzumign che fasin afarons par sè e par duc' chealtris, furches pe biade int furlane, parè che, cu la plume sul cjapiet, 'o lin cjantant a fâsi sbujelâ par difindi la tiare, la robe, la pulitiche, la vite di cui che, dopo, nus mene pal boro.

Dordei parè che ai nestris fis no si è bogn di insegnâ un fregul di dignitât umane e si ur insegne invece a mzenoglâsi, a scrufajâsi denant dal siôr ch'al fevele par talian: parè che no vin mai savût jessi uniz, parè che magari si vin fate la spie, par invadie, se qualchidun di nò al ejatare la fate di slargjâsi i palmons.

'O sin dordei parè che in nissune part dal mont si cjate int come la nestre che, plu 'e ven freolade de burocrazie foreste, plu j' puarte salams e polez, cence rivà adore di vè nancje chel che la lex 'e stabilis, parè ch'o lassin che

i nestris industriai a' ingressin il prin ch'al còpite e al lassin murì di jan il so borghesan; parè che, co' la foto nus monte parore i vôi 'o lin a sbrocâsi e a intasseâsi i bugiei in tune pulie; parè ch'o mantignin di nestre sachete l'industrie patriotiche dai martars iredentisc'. I furlans a' son staz dordei dal 1420 co' si son consegnaz a Vignesie; dal 1866, co no an metudis lis lór condizions ai gnûs parons: dal 1943-45, co si vares podùt fâ almancul come i Sicilians, che la liberazion s'e an fate par sè.

I furlans a' son dordei parè che la mil a' san fâle di bessoi, ma di bessoi no son bogn di mangjale.

E cun dutis chestis taris, i furlans a' son rivaz a trasformâ tante vite pustote in braide coltade, i pecci e lis clapignis in praz e boses, lis gravis in tavielis, i pantans in broilis. seben che npene che si metisi un pòc in sest, al capite infalibil qualchi libradôr di soreli jervat o di soreli a mont a ribaltâ dut.

Invezzi l'inteligenze puniche, lassade la tiare des Esperidis, i feudos, i palaz, il mâr, l'incjant de nature mediteranie, si bute in tropis a stabilis in chest misera bil pais! Lór a' bandonin i pais plens di soreli, l'ambient plen di culture, lis feminis plenis di onestât par cori chenti, tal frêt, te ploe, a messede dai manauai e cu lis massariis!

Parè no cirino di svilupâ la lór inteligenze e la lór furbizie indula che son nassûz? Parè che lajû «nissuno è fesso»!

P.

PLOE DI GNOT

Il sejafojaz, di gnot, al è plui penz e plui pesant: al cjol il flât dal dut. E il sejafojaz da l'anime al distude fintremai la lûs dal pinsir.

Dopo di vesi stuarzude sul jet par oris e oris, cul cûr su pal cucl e la boeje viarte a cîrî flât, Luzziute 'e butà vie il linzûl e, plan-cut, 'e sbriassà fûr, palant cu lis mans la ejafrée, l'armâr, la puarte... Brute e viere ch'è puarte, che sgrasajave, 'e gratave, 'e uicave ogni pœc che si la zirave sui gangars! E chei sunsurs si sglofavin te gnot di plomp.

'E pojà il pidut sul teraz dal pujûl: si lu viodere blanc e nûr, cum dut il scûr. S'insentà su la pierre frede dal sejalin. Une bave di buerisine la ejarinà a planchin su la muse.

Te gnot fisse fisse qualchi gri al sgrislave pai prâz, qualchi frase si pleave a ciscia al a un'altra, qualchi ejan si dismoveve lontan, qualchi gjat imberdeât cu la morose j guaulave robônis...

Luzziute 'e respirave cun solêf. Ma il sejafojaz di dentri al restave pegri tes venis dal zerviel: un grum di pinsirs fêrs ali, che no lesin ne sù ne jù.

— Viostu, minime, chest timp ch'o vin di spietà al è dut timp piardût par nò. No mi ustu ben? No sestu sigure di me?

E daj, simpri cun ch'è musiche, gambiant persaulis e tonalitat: peraulutis dolcis, persuasivis, e tante bieles maniere, tante pazienze, tantis ejafezzis dilicadis, misuradis, che la savoltarin dute.

Luzziute no rispundeve.

In ch'è sere 'e jere stade li par molâ: 'e jere ridusude cence volontât, 'e veve piardude la lûs dai voi, j businavin lis oreis ogni bature di sanc, j pareve che intôr di jê dut al ridês, al urlês, al eggnis... Cemût vevie fat a sejafojaz?

Un moment di padin, dopo ch'è corse a uarp. Po' ch'è vòs 'e jere tornade: 'e vignive fûr di ogni bande, 'e jere pardut, piês di prin. Une ossession. Par oris e oris.

S'impia un lamp: in ch'è lusôr lis monz a' forin denant de frutade, cussî grandis, cussî dongje... Pront il ton al sejafojaz dutis lis vòs de gnot: fuat e lunc, parsore ch'el pizâl sbisâ des robitis di ca jù.

Une bugade di ajar, nassude di colp, cui sa dontri, cui sa in cemût, j butà su la muse lis primis gotis de ploe.

In pòs minûx il montafin: lamps che brusavin dut il mont, sclops che lu crevavin a tocs, aghe a selis.

Luzziute no sejafojaz: s'ingrumave tal ejafezzin, si lassave slavin su lis spalîs, cori l'aghe jù pe schene, sborfà la muse. Ancje dentri di jê al è disfavê. Chel scrazzà de montane, ch'el rispîr sterminât dal ajar, che sturniment di tons a' faserin tasê dutis lis vòs, a' rompevin la trame di ch'è ossession, a' disgrignelavin il bur-lâz di dentri in ch'el di fûr. Ce ese

une vriute denant dal mont disejadenât? Ce sono lis nestris strûsîs in confront di chestis fuarzis tremendis che sejafojaz dute la tiare?

La frutade no veve pœre: 'e sintive une frescure gnove a cori par dutis lis venis, une pàs che j cresceve dentri par ordin ch'al cresceve il ejafezzin di fûr. 'E ste-

Atôr in scjapinele

Confidenzis cu la mont

Il ejafezzin cu la mont al à, par me, un gust secret e sutîl: tan'che a ejafezzin cun tun che si à spietât un piez a lunc.

Co la strade 'e tache a montâ sù, tajade tal cret, e po' 'e salte fûr tal vert di prâz e di boscs, aneje il cûr al tache un'altri bati. Il cunfin tra il mont e il cûl al è alt: cretis e seren, pontis di pez e lusôr.

'Su lis vilis pojadis in cleve, di chealtre bande dal ejafezzin nol bat sorelli: i rais a' linczin une glesie insomp di un pecol: cussî blancje che jê, 'e par sfuride dal sium di un poete: un pont di pàs.

'O ai viodûz di bieles binore i prâz strafonz e i cjaups di sore. Si pò cori a dolz tal vert, diluncave, e dopo 'e tache l'ombrone colme dal bosc; e plui in sù i zues dispueâ: a' comparissin a slambis, biel che si talpine jenfri i pez, e 'o si stonfin di un vel di lûs color di rose.

Jo 'o sai une flabe: lis aganis a' ejafezzin lis cretis plui rimitis par meti a suja lis cotulis e i vôi. Par chel lis monz, insomp, a' semèin fassadis di plume vive.

Ma i vôi plui lusorôs: jù an lis aganis dal Serenât.

Lajû dapit al è il lât, come in tun nîr. Al restave platât come se i vôi de int j fassavin fastidi.

Tra me e i lât 'e jê une parintât o, vadî, unore di amôr. Jo 'o ten cont di dutis lis memorîs e 'o sai une magie par consolâmi: tornâ a jâ civis lis oris muartis. Jo mi trindûli in tun'altri timp e parsore di un'altra aghe: a plane, par no dismoci il fonz.

Cassû a' lu clâmin il Cjsejlat... Intôr des pieris sdrumadis a' sflurissin simpri lis liendis: a' còntin fâz di ciscjels ledrôs, di mazzalîs, di balfuêris e di un tremant svindie.

Un sborf al à metût fûr il ejafezzin tra lis maserîs, al à dade une sgrumetade e al si è fermât instupidit a scoltâ il sorelli: la tiare ur dâ viestis preseadis 'es bestis!

'Quanch'che al fo sdrumât chest ejafezzin, al fo, par cui ch'al jere dentri il montafin, ma doi di lôr a' rivarin adore di sejafojaz: tes gnoz di buere, il galopâ dai ejafezzin al dismof ancjemò il bosc di Altraviss.

'E jê rivade une paveute zele-

ve ben. Une musiche ch'è ploe, un ejafezzin ch'è ajar, une ligrie di fieste chei lamps e chei tons!

Un spirtelut, mostacjûn, j tacà a ridi dentrivie, j fasè slargiâ i lavris, j viarzè a planchin la boeje.

Strafonte e uaride, 'e tornà a butâsi te cove ancjemò clipe.... Ridint.

E lui? Lui, s'al ûl, al savaria spietâ.

LUSIGNUTE

stine, si jê pojade sun tun bâr di grignon. Une bave di ajarin j fâs trimâ lis alutis.

'A' còntin che in tune stanzie sotieranie, restade in pîs, al è dut il tesaur ch'o vevin ingrumât i ejafezzins.

Une bugade plui fuarte 'e jâ scovât vie dut: sborf e pavêe. Ma cui ch'al al passe in tun sit al lasse simpri ale: un tesaur o un jil di lûs.

Si sint l'aghe dute la gnot: quatri pas di lât dal balcon 'e jê une discedude. Lis vòs a' s'incalmin cul pinsir e j fâsin companie: une companie estrôse.

Jo 'o soi frêde come l'aghe ch'è va, po' 'e polse in tun sit rimit e no si sa diserni altri che un ramaz a spieli par sôre, un bâr di jarbe e un lenghe di cil. Ma no: ch'o ai il balcon alt, une fete di lune e o' soi inamorate. E l'amôr al piart dutis lis peraulis: al è un pont fêr, un meracul di cidinôr. Masse mâl par podê vai e masse ben par podê ejafezzin. Al ûl che sei gnot e lusôr di lune sul balcon par ch'o diventî gjelose di me e dal gno ben.

La sêule di lune si à fate strade jenfri i pez, lassû adalt. Cjale vè: la crete 'e sfluris di arint parsore dal bosc, s'intenaris di venis zelestis smuartidis, tajadis plui in sot. Al è il Serenât dret cuintri il cil, dolz e dîr.

'O ai dute la viarte che mi sgrile ta l'anime; il timp 'o lu ten sjarât tes mans e 'o ejafezzin cence passimi, 'O soi inamorate dal Serenât.

Cassû a' san ancjemò lis ejafezzins di une volte. Une vilote ch'è romp il cujet dai prâz sejafojaz tal scûr, 'e messede dute l'anime.

Al è un ejafezzin di pòs: tre pue-mis e un fantat, insentâz dongje un fugarêl impiât par brustulâ panôlis: un trimâ di vòs malsiguris d'in prin, po' une passade forme, po' un sclop. Al pâr che cui ch'al ejafezzin, al si ejafezzin dentrivie e che lo sô passion si travani te vòs, nude e crude:

E jo 'o partis: doman voi vie veh, voi vie veh, voi vie veh!

no torni plui!

Lis cretis atôr a' stan fermis in scolte e, in lât, a' tarlûpin i lusôr impiaz des vilis. Ce ch'o viôt, ce ch'o sint 'e jê une robe sole, par-cè che la int e la tiare che la ten sù, a' fêvelin compagn.

N. A. CJANTARUTE

Quistions filologichis

IMBLETEVILE

«IN BLETE VILE DI RICHUGNE»

Te Biblioteche Comunâl di Udin al è conservât un manoscrit in pergamene, cence titul, dal 1428, scrit in furlan, e che il prof. Alessandri Wolf, dal nestri Istitût «Zanon», al publicà dal 1874. Si trate di un catapan de Fradae di Sante Marie di Venzon, val a di di un libri indula che vignivin rigistrâz i bens che partignivin a la fradae stesse. A pag. 49 si cjatin quatri notis che si riferissin a Ruvigne o Rigugne (come che disevin une volte); e in dôs di chestis notis (la prime e la quarte) al è un pont che il nestri Wolf nol à savût ben interpretâ. Steimi a sinti:

RIGUGNE

Carta del mas de Richugne, che fo comperado de Ser Christofol di Ser Constantin di Chastel e citadin de Udin, luqual mas tigneve Lurinz Imblete ville di Richugne, comperad anom dela dete fradagle, lu qual mas paie star di forment iij, star de meglio iij, star d'avena iij, ornis de vin iij, fr. di prat xx, spadule j, galine con li ovi iij, e segont che si conten per man di Çuan Tiridot in Mccccxxvj de mazo.

DIESIME IN RICHUGNE

Nota chel è la carta dela diesime che comperâ Joanot di ser Baldizar da Ser Antoni di Matio di Mels, luqual tigneve e paiave Lurinz Imblete ville di Richugne, secont che si conten per man di Bernart di Rizart abitor in Sant Dinel in Mccccij di Çenar.

Il pont al è chel che al ruarda Lurinz Imblete ville, indula che il Wolf, cu l'intenzion di meti lis ejafezzins in clâr, al zontâ une virgule che no jê tal test, scrivint (note IV): Lurinz in Blete, vile di Richugne.

Ore bisugne tignî prisint che nê a Ruvigne, nê in altris bandis dal Friul a' ti esist une borgade o vile clamede Blete. Par consequenze chest Imblete vile o In blete vile al domande un'altra spiegazion. E la spiegazion 'e jê une vore sempliz, quant che si sepi che al esisteva l'orenon Imbleteville, come che esistevin Bruseville, Drezeville e cet.

Qualchi esempi:

«Dedi Vidusio filio olim Dominici Blete ville .l. st. frumentis» (Vilalte, 1306);

«Symeon filio Imbletavella de Nogere (to)» (S. Margarete, 1321);

«Bletavilla» (Bihirs, 1361);

«Jacum in bleta villa de porta d'arone» (Udin, 1381, plui voltis);

«Nicolus Imbletavilla» (Jassi, 1461).

Sul cont po' dal nestri Lurinz di Ruvigne 'o ai aneje ejafezzin la pergamene dal 1403 (25 di zenâr), indula ch'al è dit: «quodam bono Ecclesiae Sancte Marie de Venzono sito in villa Ragonee, recto per Laurencium Imbletta villa de Ragogna».

A Tojan, des bandis di Cividât, in ejafezzin dal 1808, si ejafezzin inomenat «un prato detto pradessatto o Bletta-villa»: chest si pò sclari pensant che si trati di un prât ch'al veve partignût a un Bleteville.

TITE

LIBRARIE

La sepulture dal Beât Bertrant

In chestre circostanze des fiestis in memorie dal patriarcje Bertrant di Saint-Genès, il prof. Carl Somede dai Marses, president da la Academie Udinese e diretôr dai Museos di Cjsejel, al à mandade fûr une monografie su la sepulture dal grant patriarcje. Sul sit indula che al jere stât sepulit la prime volte, su l'antighe ubicazion da l'arcje, su qualchi iscrizion che si riferive al timp ch'al fo sassinât e su altris particulars di mancul impuartanze si vevin dubis, che il Somede al risolv in chest studi, fasint dute la storie e la de-

scrizion da l'arcje stesse e fevelant aneje, par minût, dai vistis e altris ogjet che partegnivin al patriarcje e che son stâz conservâz. Il librit, comparit in tune vieste tipografiche che incê, al è coredât di une quarantane di riproduzioni fotografichis claris e interessantis e al è stât stampât in tun numar limitât di esemplars numarâz, su ejafezzin patinade.

C. Somede del Marco. La tomba del B. Bertrando. Udine, Accademia di Scienze, Lettere ed Arti. 1950 - (Tipografia Arti Grafiche Friulane).

Letaris ai furlans

(seguit de prime pagine)

Fâ e disfâ al è dut un lavorâ — al diseve chel tâl che, lât in rotis cu la fantate, al disfave i ejafezzins che jê j veve guejâz cu lis sôs mans. Ancje la Filologiche 'e la uore!

Oh, uelâl savê ce ch'o ai di dij? Par che il furlan al vivi e al "slargj la sô rende" j coventin umign che siarissin il Friul e no che si siarissin dal Friul par dâ di core 'es grumulis o par lû sù qualchi sejalin plui adalt. E no zontî altri.

E lui, professor, ch'al tegni a mens che se, in ch'è volte dal manarin aneje la Filologjche 'e a scu-gnût, par vivi, adatâsi a fâ qualchi purcjelade, cumò la clime di ch'è bande 'e jê mudade e si podarès aneje mudâ sunade.

Patron chel siôr.

MENI PARUT

Franzesc Orter

UDIN

Feramente, metai, impresc' par ejase, pai lavôrs di braide, par muridors

Magazin a Fingruas e Ministrazion Contrade A. Caccia 2, tel. 60.75

Filiâls:

UDIN

CIVIDAT

Contrade Palladio 13, tel. 29-67

Plazze dal Domo 4, tel. 47

CORMONS

PADIAR

BUIE

Plazze de Libertad Contrade Turin n. 44 Plazze dal Mercjât

Impresc' pe agriculture, pe edilizie - Articui di tai - Articui diviers

Dot. Marchi

dentist

Contrade de Pueste (Via Vitt. Veneto) 32 - UDIN

VITRUM

di M. MARTINI

UDIN - Piazza S. Jacum

Il plui grant assortiment

di porcelanis, vèris e creps.

Dut ce ch'al covente in tune ejase

tant sclete che di siôrs.

MOVIMENTO POPOLARE FRIULANO

PER L'AUTONOMIA REGIONALE

Inviare corrispondenze e collaborazione alla Redazione di "Patrie del Friul", via Cussignacco 4 - Udine



Sede del Movimento: via P. Sarpi, 23 - Udine
C.C.P. 9-17136 intestato al Movimento Pop. Friulano

OPERAI E SERVE

Dunque, siamo qualificati. Ma non catalogati! Leggendo la lettera del signor Caputo riportata dall'«Elefante», ogni friulano ha provato una sensazione immediata e una reazione. Qualcuno, — e sono stati pochissimi — è rimasto indifferente. Ecco la catalogazione. Nella lettera del Caputo, che fra l'altro non sappiamo nemmeno se fisicamente esista come persona, si è potuto veder riprodotto il pensiero di molti suoi confratelli che, per essere meno intelligenti di lui, preferiscono non esprimere così chiaramente e pubblicamente certe opinioni.

Lo faranno, se mai, nelle relazioni riservate dove il nostro popolo viene descritto come onesto, lavoratore, suscettibile di qualunque imposizione, capace di sopportare tutte le amarezze.

Ma costoro non ci rappresentano veramente, perché non ci conoscono.

I Friulani autentici e fra essi non solo gli operai e le serve, sono quelli che leggendo l'articolo del Caputo hanno provato il desiderio improvviso, invincibile di ricacciargli in gola l'insulto.

Per gli altri — per i servi — non c'è rimedio!

P. M.

Assemblea annuale del Consiglio delle minoranze e delle Regioni europee

Il primo luglio a Leuwarden — capoluogo della Frisia (Paesi Bassi) il Consiglio Federale delle minoranze e delle Regioni Europee ha tenuto la assemblea annuale. Le precedenti assemblee annuali erano state tenute a Parigi nel palazzo del Chailhot nel 1948 (a questa vi partecipò l'avvocato Marcotti del nostro Movimento) e a Versailles nel 1949. Esso doveva essere tenuto a Merano ma il Governo Italiano non lo permise. Il Consiglio Federale è formato dai rappresentanti di tutte le minoranze Europee. Il presidente è M.C. Plisnier, Vallone e segretario è M. I. Martray autonomista Bretona. A Leuwarden erano i rappresentanti di 13 regioni e minoranze — dell'Europa Occidentale — Bretagna, Paesi Bassi, Catalogna, Cornovaglia, Scozia, Vallonia, Val d'Aosta, Alto Adige, Brabante, Frisia, Schleswig, Baviera.

M. I. Kistler Moller giudice alla Corte d'appello di Copenhagen presentò una comunicazione dal titolo — Come porre la questione dei diritti delle minoranze delle nazionalità e delle regioni europee negli stati — Ne seguì ampia discussione al termine della quale fu votato un ordine del giorno per raccomandare contro trasferimenti in massa di popolazioni costituenti minoranze.

Parlò poi il dr. Kok presidente del Consiglio frisono per l'istruzione e presidente dell'accademia frisona. Il tema era — I problemi pedagogici che si impongono in uno stato nel quale si parlino più lingue e a culture differenti.

A nessuno può sfuggire l'importanza di questa tema in quanto il problema delle minoranze altro non è se non un problema di cultura e di lingua. Di fronte a questo problema passano in seconda linea anche i problemi economici e sociali. Egli trattò del problema pedagogico ed espone la tecnica dell'insegnamento del plurilinguismo. Viene trattato poi dal professor Dettayes della Val d'Aosta lo stato psicologico del bambino il quale in famiglia parla altra lingua di quella che gli viene insegnata a scuola. Ciò costituisce per il bambino uno «scoglio» che sarà maggiore se le due lingue saranno di gruppo diverso. E' necessario poi impostare il problema della protezione delle minoranze e quindi della loro lingua da un punto di vista «federativo». Le minoranze dice — Dettayes — hanno una missione da compiere — quella di unire i popoli —

Delitto di genocidio

Il consiglio delle minoranze formulò poi la sua domanda fondamentale da trasmettere all'Assemblea Europea a cioè la richiesta che la futura carta dell'Europa stabilisca non solamente i diritti dell'uomo ma anche quelli delle minoranze. Si tratta in altre parole di proporre all'assemblea Europea di istituire delle sezioni contro il crimine di genocidio — così è chiamato il crimine più mostruoso dei tempi moderni. Esso consiste nel perseguire i piccoli popoli con la deportazione, l'oppressione politica, la liquidazione della lingua e dei loro usi e costumi. A questo scopo furono delegate molte personalità membri dell'Assemblea Europea. Questo progetto di punire i crimini contro le minoranze come «crimini di genocidio» è

di portarli davanti a una corte europea di giustizia ha fatto molto cammino.

L'assemblea europea l'ha studiata ed il sen. Persico l'ha trattato lungamente a Strasburgo.

L'anno prossimo il Consiglio si riunisce a Copenhagen. Il nostro movimento farà il possibile perché anche il Friuli sia presente.

Viene poi approvata la mozione del dr. Kok.

1) Ogni popolo ha il diritto di conservare e rinforzare la propria cultura, e soprattutto ciò che costituisce la sua parte essenziale — la lingua —

2) Quando un popolo desidera conservare la propria lingua e la propria cultura ed è disposto per questo a lottare ed a imporsi dei sacrifici, non ci saranno motivi logici per negargli questo diritto.

3-4-5) Le difficoltà di risolvere i problemi dell'insegnamento devono essere affidati alla pedagogia ufficiale non alla politica.

Attraverso la conoscenza della lingua materna si apprende più facilmente la lingua ufficiale. L'esistenza di più lingue in uno stato non è pregiudizievole per la unità dello stato ma al contrario è un bene non solo per la minoranza ma per tutta la nazione.

Burocrazia e affari dal "Mondo"

Le concessioni fanno fiorire l'illegittimo commercio delle licenze; danno agli uomini politici i mezzi per crearsi una clientela elettorale e per finanziare i giornali e i partiti; inducono in troppo pericolose tentazioni i poveri cristi, retribuiti con i modesti stipendi degli impiegati statali, posti in immediato contatto con i più potenti gruppi finanziari, facendo dipendere dal loro giudizio la distribuzione di centinaia di milioni e di miliardi; trasferiscono le più importanti leve di comando della vita economica nelle mani di affaristi senza scrupoli, che profitano della loro delicata situazione per ricattare il governo con l'appoggio dei parlamentari e la complicità dei burocrati; consentono spesso ai concessionari di diventare proprietari di attrezzature pagate più volte coi quattrini ottenuti come contributi dello Stato o crediti di favore; tolgono ogni stimolo al miglioramento dei prodotti ed alla riduzione dei costi, mettendo gli imprenditori al riparo da qualsiasi rischio di perdite con la fissazione dei «giusti prezzi», basati sulla somma delle spese che dimostrano di avere incontrate.

La coltivazione del tabacco, l'esercizio delle linee marittime, ferroviarie, automobilistiche, telefoniche, l'utilizzazione delle acque pubbliche, la fornitura del gas e dell'energia elettrica, la costruzione degli impianti industriali, l'importazione delle merci contingenti, l'apertura di sportelli bancari, la rivendita al minuto nei negozi, la distribuzione della benzina, lo sfruttamento delle risorse minerarie, sono tutti esempi di attività che, richiedendo per essere svolte una licenza dei competenti organi burocratici, permettono di costituire privilegi, a vantaggio dei pochi e a danno dell'intera collettività.

Lettera pubblicata dal settimanale l'«Elefante» di Roma del 3 ottobre 1950 n. 39 pag. 2.

FRIULI

Signor Direttore,

In Friuli sono sorte due istituzioni ridicole il movimento indipendentista friulano e la decrepita società filologica formata da anticaglie ormai da tomba e capeggiati da un reverendo professore e da un maestruccolo giornalista i quali con voce cupa gridarono e gridano «Il Friuli ai friulani» contro i meridionali che siamo colpevoli solo di essere più intelligenti del friulano che è un ottimo operaio o una ottima serva» come dicono i presidi meridionali deridendo i propositi dei due istrioni e dei loro cretini seguaci. Perché il governo non sopprime tali famigerate istituzioni?

LUIGI CAPUTO - Pordenone

Civiltà celta

Dal «Gazzettino».

Le aule del Museo di Klagenfurt narrano la storia dei rapporti italo-antitici attraverso venti secoli. Noreia, Virunnum, Santicum collegavano Carinzia al Friuli: da Aquileia partivano i prodotti che, superando le Alpi, scendevano nella piana di Villaco. La famiglia romana dei Barbi, di stanza ad Aquileia, inviava i suoi doni all'acropoli alpina dal Magdalensberg; e dalla Carinzia scendevano ad Aquileia il ferro, il piombo ed il legname di produzione locale.

Gli scavi sul Magdalensberg sono diretti a ricercare i resti di Noreia, la misteriosa capitale romana della regione e a riesumare ad un tempo i resti della precedente civiltà celtica che venne ad armonizzarsi con quella latina attraverso un processo osmotico di penetrazione pacifica.

La vetta del Magdalensberg domina, da mille metri, buona parte della Carinzia e lo sguardo spazia su un verdeggianti panorama di laghi, foreste e colline delle Caravanche ai Tauri. Una chiesetta medioevale sovrasta la cima ed accanto alla porta, si vede il primo rudere archeologico rinvenuto negli scavi. E' un basile di pietra dell'epoca celtica, con tre teste scolpite sui fianchi: probabilmente era un vaso liturgico che serviva alle rituali abluzioni dei sacerdoti.

L'unica casa colonica della zona è anch'essa fiancheggiata da un avanzo dell'epoca celtica: i resti d'una casematta che funzionava da vedetta e da posto di guardia.

Ma la traccia più interessante che questo popolo misterioso ha lasciato sul Magdalensberg è un sacello a forma circolare che raccoglie i residui dei banchetti offerti in onore del dio. E' una cavità dell'altezza di m. 1,50 ed è quasi collegata alla mura del tempio che i romani avevano costruito nella stessa posizione. Dal sacello partivano tre corridoi che univano il tempio alla residenza dei rappresentanti di Roma.

«Due civiltà che si sovrappongono e si fondono, due popoli che erigono le loro acropoli nel cuore d'una regione che è la via naturale degli scambi col sud».

Economia del Trentino Alto Adige

Le società elettriche che sfruttano i bacini situati nella Regione Trentino Alto-Adige corrispondono (per accordi Società - Stato - Regione) L. 0,10 per ogni KwH di energia prodotta dalla Regione stessa la quale introita così 500 milioni all'anno.

Non sono state aumentate le tariffe al consumatore, anzi le società forniscono a certi Enti e categorie la corrente gratis.

Le società elettriche statali che forniscono corrente alle ferrovie dello Stato non sono rientrate in questi accordi. Lo Stato però si è impegnato a sistemare i tronchi ferroviari locali a rinnovare gli impianti, a trasformare gli scartamenti ridotti in normali. Nel Trentino Alto Adige è ampie-

Salviamo la democrazia

I generi alimentari sono in aumento. I tessuti crescono di prezzo. Dilegua il malcostume commerciale. Impera il sistema della bustarella. Aste, assegnazioni di materie prime dall'Estero, licenze, ecc. si ottengono per lo più con questo sistema. Infiniti sono coloro che vivono a carico dello Stato. La grossa industria, il meridione, Trieste la Somalia vivono in stato parassitario enormi pesi economici per la nazione. Si assiste alla corsa ai trust ai monopoli, Montecatini, Fiat Federazione, Consorzi Agrari, Società elettriche, Società di Assicurazioni ecc. Sono complessi semiautonomi, veri stati che sfuggono a qualsiasi controllo. I cantieri riuniti dell'Adriatico: la Breda, Marghera ricevono imponenti sovvenzioni dallo Stato perché la loro vita è la vita della Nazione: gli azionisti rimangono i soli proprietari dei complessi e facciano gli utili. Questi grossi complessi stanno assorbendo in modi leciti o illeciti tutti i piccoli similari. Tutti tendono a consociarsi onde eliminare la concorrenza sul prezzo. Accordi privati o pubblici (Consorzi) stabiliscono il prezzo in campo nazionale. Dove andremo a finire per questa strada? E meno male finché gli utili rimangono nella Nazione. Molti industriali però trasferiscono i loro capitali e parte dei loro complessi all'estero, per lo più in Argentina. Molti hanno dimissioni e agenzie in ogni nazione. Molti sono collegati a trust internazionali.

La piccola economia e industria locale friulana assiste passiva in un gioco in cui nulla ha da dire e ci lascia le penne.

Il sistema dell'attuale governo è lasciare correre, fingere di non vedere — dilaziona la risoluzione di qualsiasi problema per non scontentare nessuno — per non creare malcontenti. Si lascia che le cose vadano come vogliono sperando si accomodino da sé — Pro bono pacis — e intanto si rinviano le elezioni amministrative alle calende greche contravvenendo al primo dogma democratico si accantano le riforme, si va verso l'arbitrio mascherato di democrazia.

E' il momento della doppia verità della riserva mentis della ipocrisia. La parte sana assiste impotente allo sfacelo morale della nazione.

Come, in queste condizioni difenderci dai nemici interni ed esterni? L'interesse dei partiti, dei singoli viene prima dell'interesse della nazione. E' un grido di allarme per la salvezza della democrazia.

C.

La legge e i giornali

In base alla legge 22 febbraio 1934 n. 370 la quale vieta l'uscita dei giornali dalla tipografia dalle 13 della domenica alle 12 del lunedì e su denuncia dell'Associazione Editori Alta Italia.

Domenica 1-10-1950 è stato sequestrato il settimanale friulano «Bianconero-espress» che esce la domenica sera. Giusto. Però «nessun» giornale dovrebbe uscire dalla tipografia prima del mezzogiorno del lunedì.

In questo senso è stato sporto denuncia al Procuratore della Repubblica da parte del Bianconero-espress contro i giornali che vengono venduti nella mattinata del lunedì.

Pure il «Gazzettino» e i giornali sportivi dovranno rispettare la legge. Essi così usciranno a Udine «dopo» i locali. Il che è giusto giacché tutti hanno diritto di vivere e non solo i grandi giornali. A meno che non si vada anche per questa strada al monopolio.

TRIBUNA LIBERA

La libertà cenciosa

All'infuori dei fanatici, si può dire che tutti si son resi conto che, a salvarci dai nostri guai politici e — conseguentemente — sociali, non possono essere né i partiti, né le organizzazioni internazionali e nemmeno qualche duce. La gente è stanca e sfiduciata ed è perciò incline ad accettare la realtà fatalisticamente, senza nulla fare, senza nemmeno tentare di migliorare, di mutare la presente situazione.

E' finito il tempo delle rivoluzioni cruento ed incruento perché ormai tutte le forze sono state razionalmente e con fredda intelligenza chiuse nelle organizzazioni. L'organizzazione è la caratteristica del tempo; è la sala operatoria dove vengono asportate le anime individuali degli uomini con il pretesto di dare un senso sociale, mentre si è nell'impossibilità di farlo. L'uomo senz'anima e senza volontà si accascia ed allora è pronto a muoversi burattinescamente, militarmente, secondo i comandi, ed a fare la guerra di organizzazione, cioè di partito, contro i partiti o i paesi avversari. Trascorso il tempo della rivoluzione — caratterizzato dalla coscienza che gli uomini avevano della propria forza e del proprio valore — è venuto il tempo della guerra, fredda o calda, e questo è invece caratterizzato da una coscienza d'impotenza e d'ineluttabilità degli avvenimenti tristi.

E' triste constatare come oggi le idee siano padrone degli uomini e come delle idee i padroni siano — in campo politico e sociale — Russia e America.

Ci dicono che noi occidentali e cristiani dobbiamo lasciare chiudere nel blocco americano perché, nonostante il capitalismo e la massoneria, è quello che dà più affidamento di conservare la nostra civiltà tradizionale. Ma forse non occorre questa esortazione, perché, volenti o nolenti, noi saremo, anzi già siamo chiusi in un blocco e all'occorrenza domani, volenti o nolenti, impugneremo l'arma che ci metteranno in mano e cammineremo (tandem) tra le case della povera gente, forse plaudente, seguendo un pezzo di tela colorata che si chiama bandiera.

Ci dicono che è meglio scegliere l'America che la Russia e può darsi che ciò sia vero specialmente per la minore eleganza e probabilmente per la brutalità degli orientali nell'applicazione dei loro sistemi.

Ma, sostanzialmente, il sistema occidentale differisce da quello orientale quasi soltanto nel modo di applicazione. In ambedue i sistemi è infatti escluso l'intervento dell'uomo come forza intelligente e determinante, poiché nulla è consentito di fare nel campo politico e pratico all'infuori delle organizzazioni esistenti.

La stampa e la propaganda devono rispondere, sia in occidente che in oriente alle esigenze delle rispettive organizzazioni dalle quali dipendono perché da esse sono finanziate. La differenza in meglio, che bisogna riconoscere all'occidente, è quella di permettere l'esistenza di qualche foglio, come questa «Patrie», che vive come può da sé, ma la cui pubblicazione sarebbe da qualcuno ostacolata o impedita quando, nonostante tutte le difficoltà, esse incominciano a preoccupare. Come si vede è proprio quella maggiore eleganza occidentale, che ci fa preferire un bianco all'altro dandoci una certa libertà al di là però della pratica politica. Uno, insomma può anche dire quello che vuole purché le sue parole non vengano sufficientemente udite. E' la libertà dell'ideologia, vale a dire la libertà del vagabondo cencioso che padrone del mondo solo perché fa a meno dell'abito sociale ed è fuori dei suoi cenci.

In sintesi, nell'occidente ad essere completamente libero è solo il capitalismo, mentre in oriente c'è un'altra specie di capitalismo, statale. Qui è per messo l'esistenza di qualunque idea purché non dia troppo fastidio, mentre là, a quanto pare, ciò è assolutamente vietato.

L'inefficienza dell'uomo come entità intelligente e determinante in campo politico è però palese sotto tutti i punti cardinali ed è perciò evidente come l'organizzazione costituisca attualmente uno sbarramento alla dinamica della civiltà.

Quando c'è l'uomo, con la sua intelligenza, con la sua volontà, con tutto se stesso si libererà dall'organizzazione, intesa come strumento oppressivo della sua personalità? Io credo che ciò sarà quando, oltre che a rendersi conto che l'organizzazione non lo salva dai guai politici, si renderà conto che rimane come unica speranza di salvamento una cosa non bene conosciuta che si chiama cultura. Specifici

(Segue in quarta pagina)

Sistemazioni montane e zone «deprese»!

E' di questi giorni una interrogazione dell'on. Zantaglini per sapere se sia vero che solo otto cantieri di rimboschimento sui quaranta progettati saranno finanziati in provincia di Udine col prossimo esercizio con una spesa di 54 milioni sui 230 previsti per l'intero programma.

A questo proposito riportiamo quel niente che si è fatto in dieci anni.

SISTEMAZIONI MONTANE
(decennio 1940-1949)

SPESA L. 50.404.961,—

Opere di miglioria di beni rustici dei Comuni ed Enti (stesso periodo):
SPESA L. 45.594.334,—

Ora, si vede che i finanziamenti continuano su questa base ad onta del «Friuli zona depressa».

Che ne dice l'on. Zantaglini?
(Vedi suoi articoli sul «Gazzettino» del 13 e 19 luglio).

Notiziario E.C.A.

L'Ente per la Collaborazione Economica annuncia di aver autorizzato la assegnazione di 10.845.000 dollari per l'acquisto di prodotti vari, dei quali il 2 per cento circa sarà fornito dagli Stati Uniti ed il rimanente 98 per cento da altri paesi. Dell'assegnazione beneficiano sei nazioni: E.R.P. e precisamente l'Italia — che viene a ricevere la quota più forte dello stanziamento — la Danimarca, l'Austria, Trieste, il Belgio ed il Lussemburgo.

La somma autorizzata verrà così suddivisa tra i singoli paesi:

Italia: 9.730.000 dollari per l'acquisto di petrolio grezzo e prodotti del petrolio.

Danimarca: 570.000 dollari per l'acquisto di fibre agave sisalana e beneken e di pannelli e pasta di cacco.

Trieste: 130.000 dollari per noti ritratti.

Austria: 125.000 dollari per macchinari per la trivellazione di pozzi e la raffinazione del petrolio.

Belgio e Lussemburgo: 100.000 dollari per setole metalliche.

Al di là delle Alpi

Slovenia, Carinzia, Tirolo, Canton Ticino sono regioni autonome facenti parte di repubbliche federali.

In Italia vige ancora il sistema accentrato, pianificatore e burocratico dell'epoca napoleonica e del fascismo. Alle future elezioni la D.C. che è andata al potere anche per il suo programma di decentramento amministrativo, dovrà rispondere di questo suo cambiamento di rotta.

Notiziario economico

La circolazione monetaria al 31 agosto risultava di L. 1325.135.002.551.

Per le industrie meccaniche, siderurgiche, navali, elettriche, facenti parte del gruppo IRI sono stati spesi quest'anno L. 106.000.000.000.

Nonostante ciò queste industrie continuano ad essere private.

Dalla «Industria gas» e dal consorzio officine gas indipendenti private (anche in questo campo c'è il consorzio onde impedire ogni concorrenza a vantaggio del consumatore) sono stati prodotti tre. 825 milioni di gas.

Alla Fiera di Pordenone un friulano ha presentato una macchina che scioglie il filo dal bozzolo e lo fa in rotolo. E' una invenzione che avrà per il Friuli enorme peso economico.

Il «no» del Governo per la strada Udine-Lignano

Tanto per incominciare con i vaneggi che ci vengono dell'esser compreso il Friuli tra le aree depresse, il Ministro del Tesoro Pella non ha accettato la proposta dell'A.N.A.S. di includere la strada Udine-Lignano tra le statali. Così se la vorremo asfaltare lo dovremo fare a nostro

costo.

Sorprendente per tre ragioni: 1) perché la prosa di Virgilio non è stata ancora pubblicata; quindi l'attore del corsivo non può averla letta. Può solo aver ascoltato la lettura che ne fece ad Arta Ottavio Valerio, ma dove aver ascoltato molto, disattentamente come dimostra ampiamente la sua variazione estetica del lavoro che ha incrinato; 2) perché la prosa premiata potrebbe essere pubblicata, da

to il suo contenuto morale, proprio da «Vita Cattolica»; 3) perché la persona di Bernardino Virgilio è nota non soltanto a noi della «Patria», ma anche ai signori di «Vita Cattolica» a cui ha dato più di una volta la sua collaborazione.

E' quindi con amarezza che debbo constatare come la «Vita Cattolica», che recentemente avrebbe potuto dir molto bene a proposito di un altro lavoro di Virgilio — pubblicato — e non lo ha fatto, si sia invece affrettata a colpire il giovane scrittore per un ma-

le presunto ed inesistente e per di più a colpire in modo scorretto.

Mi consta altresì che, nonostante una lettera chiarificatrice di Virgilio, la «Vita Cattolica» non ha pubblicato alcuna rettifica.

CANT.

spese. Ciò dopo che era stato promesso l'interessamento del Governo. Che ne dicono i nostri autorevoli parlamentari? Intanto per interessamento dell'on. Schiratti sono state assegnate L. 100.000 all'asilo di Bertoldo.

Miniere di Ovaro

La massa degli operai delle miniere di Ovaro è ancora in sciopero in attesa delle paghe.

La situazione è penosa. Che si attende?

A Catania eletto sindaco un «indipendista»

L'avv. Salvatore Gallo Poggi del MIS (Movimento Indipendentista Siciliano) è stato eletto Sindaco di Catania.

La Sicilia gode di una larga autonomia con facoltà legislativa anche primaria. Essa è in certo qual modo una «libera comunità naturale». Il MIS a cui aderiscono larghi strati di siciliani propugna una Sicilia libera in una Italia confederata.

Nel porgere il suo ringraziamento il nuovo sindaco ha tra l'altro detto:

«Nessuno ignora che chi vi parla appartiene ad un Movimento Indipendentista nel quale Movimento per canone statutario le ideologie politiche non possono giocare, ma debbono essere relegate nell'intimo dell'animo di ciascuno che è libero di coltivare religiosamente con la passione di cui si sente capace.

«A maggior ragione io, ho sempre per tanto concepito, concepisco e concepirò che nella Casa del Comune che è la Casa di tutti i cittadini a qualunque partito essi appartengano, non debbano giocare le tendenze politiche, imperché penso che se la piovra della politica riesce a penetrarvi con i suoi tentacoli la barca del Comune non potrà che andare alla deriva».

L'allegria Lega Caldsitica

Per rinfrescare la memoria

L'Art. 7 dello Statuto dice: E' incompatibile ricoprire cariche in Enti Federati diversi, salvo il caso di incarichi temporanei.

Il sig. Fungo Anselmo — Presidente — è anche membro del Consiglio Nazionale della FRC.

Il sig. Scaramia — membro — è Presidente della Lega Giovanile Comitato di Cernigiano.

Ma la più bella di tutte è questa:

Il sig. Lotti — membro — è stato esautorato dalla Lega stessa il 10 al 31-12-1958 (comunicato n. 6 del comitato sig. Perin).

Specialità gastronomiche

Tra le specialità gastronomiche friulane è di annoverarsi il formaggio salamola prodotto soprattutto in Carnia per uso familiare. Le salamole più celebri stanno già nei capaci recipienti di pietra da più di cento anni. E' un formaggio che si consuma in inverno con la polenta. Esso costituisce un cibo fondamentale per i paesi dell'alta Carnia e spesso volte l'unico cibo delle cene. E' gustosissimo. Esso deve essere tenuto sempre in salamola altrimenti si asciugherebbe e perderebbe ogni sapore.

La libertà cenciosa

(Seguito dalla terza pagina)

cando, accennerò alla rivista «Comunità», tanto per dare qualche elemento orientativo e, senza specificare, dirò semplicemente «democrazia». E' una parola vecchia; non è vero? Certo ma è anche una realtà che si fa continuamente e che noi cerchiamo di fare qui, in Friuli, sottraendo il popolo in modo clandestino alla caserma dei burattini e dando ad esso la libertà. E' una libertà solo culturale per ora, cioè cenciosa, ma anche quella del 1789, quella della presa della Bastiglia, era una libertà cenciosa.

A. C.

Per rinfrescare la memoria ai datori di lavoro

Provvedimenti in materia di avviamento al lavoro e di assistenza ai lavoratori involontariamente disoccupati (pubblicata nel Suppl. Ord. Gazzetta Ufficiale n. 125 del 1 giugno 1949).

TITOLO II.

DISCIPLINA DEL COLLOCAMENTO

CAP. I.

Disciplina dell'avviamento al lavoro

Art. 15.

I lavoratori che risiedono nella località nella quale si svolgono i lavori, sono preferiti nell'avviamento al lavoro.

Chi difende l'interessi degli artigiani?

In campo nazionale esistono oggi tre enti che si sono assunti il compito di organizzare e difendere gli interessi degli artigiani. Una è la «Confederazione generale dell'Artigianato» sorta subito dopo la liberazione e che si professa «indipendente». La seconda è la «Confederazione nazionale dell'Artigianato Alta Italia» di tendenza di sinistra, e la terza che ha fama, secondo qualcuno, è la «Confederazione Italiana dell'Artigianato» che è diretta da uomini di, diremo così, estrema destra.

Questa ultima è stata recentemente costituita da alcuni artigiani tra i quali il sig. Di Natale, presidente della «Unione Artigiani della Provincia di Udine», la quale in un primo tempo, aderiva alla Confederazione Nazionale.

In Friuli ora si è costituita, per iniziativa di alcuni artigiani non soddisfatti dell'operato del signor Di Natale un'altra associazione, la «Associazione artigiani del Friuli» di cui è stato nominato presidente il sig. Del Fabbro aderente alla Confederazione generale. Ora noi non entriamo nel merito delle beghe interne dei dirigenti degli artigiani e degli artigiani stessi. Più c'è miseria e più ci saranno malcontenti e lotte. Notiamo solamente che «una» deve essere in Friuli l'Associazione che difende gli artigiani giacché l'unione fa la forza.

I signori Di Natale e Del Fabbro, tutti e due nostri amici, se non hanno da difendere interessi personali cosa che non crediamo, diano le dimissioni per il bene comune. In Friuli ci sono 20 mila artigiani, dei quali solo 2600 sono iscritti alla Unione Artigiani e 200 alla recente Associazione Artigiani. Indubbiamente esiste negli artigiani un grave disorientamento di cui sono responsabili unicamente i dirigenti sia di presidenza sia di categoria. Le associazioni del genere devono essere «veramente indipendenti». Si faccia una assemblea generale delle due associazioni e si accetti il verdetto di essa, prima che il male sia troppo profondo.

Fabbrica di tabacchi a Gorizia?

Il Goriziano langue economicamente oppresso da un confine illogico. La Zona franca non ha portato quello spraglio di benessere che era nella speranza. Perché il governo non crea a Gorizia una fabbrica di tabacchi che darebbe lavoro a molti operai del posto?

Udinese - Novara 2 - 1

Con campo pesante e di fronte a circa 10.000 spettatori l'Udinese ha battuto il Novara per 2 a 1.

Partita di scarso impegno dell'Udinese.

Feruglio e Forlani hanno sostituito degnamente Toppan e Sorensen. Siamo sempre del parere che le retrovie vengano rinforzate con un elemento di classe.

Reti: Darin e Rinaldi.

Partite precedenti: Milan - Udinese 6-2; Udinese - Genova 1-0; Palermo - Udinese 1-0.

AURELIO CANTONI

Direttore responsabile

Reg. Trib. Civ. di Udine n. 20 del 1-2-49

Tip. Ed. «A. Bazzani» - Udine

Oleso provà un licôr veramentri bon?
Domandait un

CIOCOLAT' OVO CANSANI

ma ch'al sedi de rinomade

Distilarie Canciani & Cremese

UDIN

Licôrs fins Licôrs fins

FURLANS!

Al covente an pòc d'inzen
par vistisi e comprà ben!

In tal **Magazzen Furlan**

ch'al è in **Plazze dal Polam**

o cjatais la piezzamente
di coton e bombasinis
e la mude che covente
pe vecjute e pes sposinis.

E, cumò che dut al cres,
o pajais chel presit stes:

In tal **Magazzen Furlan**

ta la **Plazze dal Polam**

UDIN

Speziarie Colute

Plazze Garibaldi - UDIN

Premiade fabbriche di

Amâr di Udin

Tignit a mens: l'Amar di Udin
e i bogna-bocons tra lôr si jûdin

MEDITERRANEO NEW YORK



HOME LINES

Agenz. Gjenerai in Europe
FRANCO GOSULICH
GENOVA - Via Roma 4

Gen. Ag. in U.S.A. and Canada
HOME LINES INC.
NEW YORK - 42 Broadway